

16-4-48
M



দেবী মূখোপাধ্যায় ও ছায়া দেবী আডিনাও

এম, জি, বিকচাপের প্রথম নিবন্ধ

বিশ্ব বহু-আগে

প্রযোজনা ও পরিচালনা, গুনময় বন্দোপাধ্যায়
পরিবেশক, প্রাইমা ফিন্যান্স (১৯৩৮) লি:

এম্, জি, পিকচার্সের প্রথম অবদান

বিশ্ব বছর আগে

প্রযোজনা, চিত্রবাটী ও পরিচালনা—গুণময় বন্দ্যোপাধ্যায়

কাহিনী—বিধায়ক ভট্টাচার্য

ব্যবস্থাপনা—মণিলাল শ্রীবাস্তব

গান—মোহিনী চৌধুরী

আলোকচিত্র—প্রবোধ দাস

শব্দগ্রহণ—সত্যেন চট্টোপাধ্যায়

শিল্প-নির্দেশ—দেবব্রত মুখোপাধ্যায়

সুরযোজনা—সম্ভোষ মুখোপাধ্যায়

আবহ-সঙ্গীত—পরিতোষ শীল

সঙ্গত—সুরশ্রী

নৃত্য পরিকল্পনা—পিটার গোমেস

স্থির-চিত্র—বিখনাথ ধর

পটশিল্প—সুধীর খাঁ

সম্পাদনা—ভোলানাথ আঢা

আলোক-সম্পাত—প্রভাস ভট্টাচার্য

রূপসজ্জা—ত্রিলোচন পাল

(ইষ্টার্ণ টকিজের সৌজন্যে)

চিত্র-অঙ্কন—দিগেন ষ্টুডিও

— সহকারী —

পরিচালনায়—পঙ্কজ দত্ত, শঙ্কর চক্রবর্তী, বিহাং ধর, সমর চক্রবর্তী

আলোক-চিত্রে—রবীন মজুমদার, প্রমথ দাস, প্রফুল্ল সিংহ

শব্দগ্রহণে—সমেন চট্টোপাধ্যায়, বিখনাথ তেওয়ারী, নরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

শিল্প নির্দেশে—গোবিন্দ ঘোষ, সম্ভোষ শর্মা

সুরযোজনায়—নরেন ভট্টাচার্য

সম্পাদনায়—নিকুঞ্জ ভট্টাচার্য

আলোক সম্পাতে—শৈলেন পাল, অজিত চট্টোপাধ্যায়, নন্দ মল্লিক, হুলাল দাস

রূপসজ্জায়—কার্তিক দাস, হুলাল দাস, হেম গুহ

ব্যবস্থাপনায়—মোহন যাক্ষিশ

রসায়নাগারিক—আর. বি. মেহতা বেঙ্গল ফিল্ম লেবরেটোরিজ।

● ন্যাশনাল সাউণ্ড ষ্টুডিওতে গৃহীত ●

— ভূমিকায় —

দেবী মুখোপাধ্যায়, মিহির ভট্টাচার্য, মনোরঞ্জন ভট্টাচার্য, কানু বন্দ্যোপাধ্যায়, কুমার মিত্র, বেচু সিংহ,

ভূপেন চক্রবর্তী, বিখনাথ ধর, রাধারমন, কবিপতি, বিজন, সৌমেন্দ্র, দেবেন, দেবব্রত, গোপাল প্রভৃতি।

ছায়া দেবী, পদ্মা দেবী, আরতি মজুমদার, অনুভা গুপ্ত, মিনতি, ছায়া চৌধুরী, হেনা, গৌরী,

বেবীছায়া, সাস্তনা, গীতা, মীনা প্রভৃতি।

নিবেদন—এই চিত্রে অভিনয় প্রসঙ্গে দেবী মুখোপাধ্যায় প্রায়ই অভিমত প্রকাশ করতেন যে দীপকের চরিত্র চিত্রনই তাঁর শ্রেষ্ঠতম কৃতিত্ব। অত্যন্ত দুঃখের বিষয় তিনি নিজে আর তা দেখে যেতে পারলেন না। সেই পরলোকগত শিল্পীর সম্মানার্থে এবং সংশ্লিষ্ট কলাকুশলী ও শিল্পীবৃন্দের আগ্রহাতিশয্যে সুধীজন যাতে তাঁর এই শেষ ও শ্রেষ্ঠতম নিদর্শনটি থেকে বঞ্চিত না হন সেই উদ্দেশ্যে দেবী মুখোপাধ্যায়-অভিনীত অংশ যথাযথ রেখে তাঁর কনিষ্ঠ সহোদর গৌতম মুখোপাধ্যায় ও অজিত বন্দ্যোপাধ্যায়কে দিয়ে অসম্পূর্ণ অংশটুকু অভিনয় করিয়ে নেওয়া হ'য়েছে। আশা করি আমাদের এই সিদ্ধান্ত আপনাদের সমর্থন লাভ করবে।—এম্, জি, পিকচার্স

প্রাইমা ফিল্মস্ (১৯৩৮) লিমিটেড

৭৬৩, কর্ণওয়ালিশ ষ্ট্রট, কলিকাতা

[মূল্য দুই আনা]

কাহিনী

দীপক, প্রদীপ আর তমসা—অভিন্নহৃদয় কলেবর জীবন থেকেই। কিন্তু সেদিন তাদের বন্ধুত্বে ভাঙন ধরলো তমসাকে নিয়েই। প্রদীপের টান তমসার দিকে, তমসাকে চায় সে বিয়ে ক'রতে—এজন্তে সে দেশের বিরাট জমিদারি এবং সুন্দরী স্ত্রী বনলতাকেও ছেড়ে আসতে দ্বিধা করেনি অবশ্য এ ব্যাপারটা তমসার কাছে অজ্ঞাতই রেখে দিয়েছিল। আর এদিকে তমসা প্রকৃতপক্ষে দীপককেই চায়—দীপক একজন অভিনেতা, মাতাল এবং তস্থী নামক এক অভিনেত্রী দীপককে স্বামীর আসনে বসিয়ে রেখেছে তা জানা সত্ত্বেও। দীপক সমস্ত ব্যাপারটায় নির্লিপ্ত থাকতে চাইলেও প্রদীপের মনে বিরোধ-বহি বেষণ ভালরকমেই জলে উঠলো। তমসার মনে দীপক সম্পর্কে ঘৃণা ও বিদ্বেষ জাগিয়ে তোলার জন্তে প্রদীপ দীপককে এক জঘন্য প্রকৃতির ব্যক্তি ব'লে প্রতিপন্ন করার চেষ্টা ক'রলে কিন্তু ফল কিছুই হ'লো না,





কারণ তমসা দীপকের বিষয় সব কিছুই জানে এবং তা সত্বেও তাকে ভালবাসে।
 এরপর প্রদীপের চেষ্টা অন্তপথ ধ'রলে—তমসী সম্পর্কে দীপকের দুর্বলতার পরিচয়
 সে পেলে এবং তমসীকে হরণ ক'রে দীপকের ওপর জীবাংসাবৃত্তি চরিতার্থ করার
 একটা ষড়যন্ত্র ক'রলে। ব্যাপার যে এতদূর গড়াবে দীপক তা ভাবতেই পারেনি।
 প্রদীপকে সে শুধু বন্ধুরূপে দেখেনা, অন্নদাতা রূপেও শ্রদ্ধা করে কারণ তারই
 আনুকূল্যে তারই থিয়েটারে সে চাকুরি করে। তাছাড়া কোন মেয়েকেই সে ভাল-
 বাসতে পারে না, এটা যেন ওর রক্তের মধ্যে নেই, ছন্নছাড়া জীবনটাই তার
 কাছে প্রিয়। তাই নটীর নূপুরের তালে তালে যে জীবনের উত্থান আর পতন তাকে
 যে ভালবাসতে নেই এই কথাটাই তমসাকে সে বোঝাতে চেষ্টা ক'রলে যাতে
 তমসা তার ওপর থেকে প্রণয় সরিয়ে নিয়ে প্রদীপকেই ভালবাসে। তমসা কিন্তু
 বুঝেও বোঝেনা যেন।

বিদ্রোহকে আরও পাকিয়ে তোলার জন্তে প্রদীপ থিয়েটারে টাকা দেওয়া বন্ধ
 ক'রে দিলে। থিয়েটার কিন্তু তবুও বন্ধ হ'লো না; তমসীর দিদি মনীষা থিয়েটার

চালাবার ভার নিলে এবং টাকাও দিলে—প্রদীপ বুঝলে তাকে অপমান করার জন্যে এটা দীপকেরই একটা চাতুরি।

ঠিক এই সময়েই প্রদীপকে দেশে ফিরিয়ে নিয়ে যাবার জন্য কলকাতায় এসে হাজির হ'লো বনলতা নিজে, সঙ্গে এলো দাছ বছপতি আর ছুঃখদহন। দীপকের কাছ থেকে ঠিকানা সংগ্রহ ক'রে ছুঃখদহন প্রদীপের সন্ধান পেলে এবং তাকে জোর ক'রে বনলতার সামনে এনে হাজির ক'রে দিলে। বনলতার সমস্ত আকুল আকৃতি ব্যর্থ হ'লো, প্রদীপ ফিরে যেতে রাজী নয় কোন মতেই। বনলতার ব্যর্থ বিক্ষুব্ধ অন্তরে প্রতিশোধ বৃত্তি জেগে উঠলো—প্রদীপ যাতে কলকাতার ভদ্র সমাজে মাথা-তুলে দাঁড়াতে না পারে সেই ব্যবস্থা করার সকলো দৃঢ় হ'য়ে উঠলো সে। সে সুযোগও তার এলো কয়েকদিনের মধ্যেই।—নতুন নাটক মঞ্চস্থ হবে। দর্শকের আসনে সমাসীন তমসা আর প্রদীপ, আর তাদের অলক্ষ্যে বনলতা আর ছুঃখদহন। তারপর প্রদীপের ক্ষণিক অনুপস্থিতির সুযোগ এবং ছুঃখদহনের প্ররোচনায় বনলতা





ও তমসার সাক্ষাৎ সম্ভব হ'লো সহজেই। প্রদীপও ফিরে এলো আর তমসাও থিয়েটার ছেড়ে চলে গেল; ব্যাপারটা অনুধাবন করবার আগেই প্রদীপ দেখলে সামনে দাঁড়িয়ে বনলতা—ইতিমধ্যে যে কি ঘটে গিয়েছে বুঝতে তার বাকী রইল না। সেই রাত্রে থিয়েটার থেকে ফেরবার পথে তমসী অপহৃত হ'লো।

হৃৎখদহনের কাছে সংবাদ পেয়ে দীপক যখন তমসীর খোঁজে প্রদীপের বাগানবাড়ী দীপাশ্রিতায় পৌঁছলো তখন সামনে পেল সে দুটি মৃতদেহ—একটি তমসীর আর অপরটি প্রদীপের আর এমনি ভাগ্যালিপি ওদের খুনের জন্মে সে-ই পড়লো ধরা।

তারপর বিশ বছর পার হ'য়ে গেছে। দীপাশ্রিতার আঁধার কুঠরীতে একজনের আবির্ভাব হ'লো এক গভীর রাতে—বিশ বছর আগেকার সেই হত্যা রহস্যের সমাধান খুঁজতে চায় সে—কিন্তু সে-সন্ধান কে দেবে ?

গান

১।

তস্থীর গান

হৃদয় দিয়ে কি পাবনা হৃদয় খানি
সে কি বৃষ্টিবে না
বৃষ্টিবে না হয়, আমার না বলা বালী।
জীবনের নদীকূলে
যে চেউ উঠেছে ছলে,
সে যে ফিরে যায়, যায় কুল ভেঙ্গে যায়
নিষ্ঠুর আঘাত হানি ॥
আমি যারে চাই জানি
জানি সে চির-সুদূর,
আধিজল জানে প্রেম সে কত মধুর ;
মনে মনে সারা বেলা
একি ভাঙা গড়া খেলা
আশা নাই তবু ছরাশার শেষ নাই
একি মায়া নাহি জানি ॥

২। দীপক ও তস্থীর গান

মায়াজাল বুনছে মনে কোন্ খেয়ালী,
আলেয়ায় বাঁধতে হৃদয় কাঁদছে খালি
কোন খেয়ালী !
যারে হয় যায় না পাওয়া
কেন তায় মিথো চাওয়া
কেন হয় মনের সাথে এই হেয়ালী,
এই হেয়ালী !
আলেয়ায় বাঁধতে হৃদয় কাঁদছে খালি
কোন খেয়ালী !
যদি চোখ অশ্রুভেজা
তবু তুই গান গেয়ে যা
সে গানের সুরের সুরায় ভর পেয়ালী
ভর পেয়ালী !
ভরে যাক হৃদয়খানি কানায় কানায়
অজানার লাগুক দোলা মন মোহনায়
মিলনের স্বপ্ন মিছে
কেন যাস ছায়ার পিছে
কাছে আয় নাচের নেশায় হোক মিতালী
হোক মিতালী !
জীবনের রঙ মহালে জ্বাল দেয়ালী
জ্বাল দেয়ালী !
আলেয়ায় বাঁধতে হৃদয় কাঁদছে খালি ॥

৩।

তমদার গান

একি দোলা লাগে প্রাণে প্রাণে !
জাগে ভালবাসা গানে গানে !!
বৃষ্টি স্বপন দেখার দিন এল এলো রে
ফুলে ফুলে ভরা যৌবন যৌবনে
মাতাল বাতাস এলোমেলো রে !!
নয়নে নয়নে স্বপন দীপালী
বনে বনে স্বরে বকুল শেফালী,
হৃদয় বলে ওগো দূরের সাথী, মম দূরের সাথী,
সুরের সুধা মনে ঢেলো রে ; দিন এলো রে !!
আমি জানি, জানি তবু তারে জানি না
আলোছায়ার মধুমায়ী দিয়ে
সে যে ভরেছে হৃদয় আঙিনা
তারে জানি না, জানি না !
জীবন নদীর ধারা
বাধা বাঁধন হারা
আশার জোয়ার ছাড়া পেলরে ; দিন এলো রে !!

৪।

সখিদের গান

কথাটি বলিস না রে
ও পথে চলিস না রে
যেন ধ্যান ভাঙে না প্রাণ সজনীর চূপ, চূপ, চূপ, !
আহা কোন্ জনা ওর ধ্যানের ছবি,
রূপ যে অপরূপ !!
মরি কি সৃষ্টাম তনু
সুচারু ভুরুর ধনু
আর দীর্ঘ হাতে ধনুর সাথে বানভরা ঐ তূণ।
জানি আর কেহ নয় এই মহাবীর নিশ্চয় অর্জুন।
হঁ হঁ তাই তো বটে
যে ছবি আঁকছে পটে
সে যে অর্জুনেরি কোথায় সখি
দেখলো বেলো তায় ?
এতো নয় চোখে নয় মনের দেখা হয় হয় হয় !!
শুনেছে কৃষ্ণ মুখে কৃষ্ণ সখার কীতি সজনী
ভেবেছে একমনে সে কেমন সেজন দিবস রজনী,
বৃষ্টি প্রাণের ধ্যানে তাই পেল সে স্বপ্নে দেখা রূপ।
যেন ধ্যান ভাঙে না প্রাণ সজনীর চূপ, চূপ, চূপ, !!

প্রাইমা ফিল্মস (১৯৩৮) লিঃ-এর পক্ষ হইতে শ্রীকণীন্দ্র পাল কর্তৃক সম্পাদিত ও প্রকাশিত এবং
১৮, বৃন্দাবন বসাক ষ্ট্রিটস্থ ইষ্টার্ন টাইপ ফাউন্ডারী এণ্ড ওরিয়েন্টাল প্রিন্টিং ওয়র্কস লিমিটেড
হইতে শ্রীবীরেন্দ্রনাথ দে বি-এস-সি কর্তৃক মুদ্রিত।

জিনে প্রোডিউসার্সের

মায়ের ডাক

কাহিনী - চাঁদমোহন চক্রবর্তী
 পরিচালনা - সুকুমার মুখার্জী
 সংলাপ - মণিলাল বন্দ্যোপাধ্যায়
 ভূমিকায় - অনুভা-উমা-গায়ত্রী-নীলিমা
 বিপিন শঙ্কর-ফণি রায়-মঞ্জল-বিজু মুখা

ডি.জি. প্রোডাকশন্সের

জীবন ও যুদ্ধ

ভূমিকায় -
 মণিকা (গাঙ্গুলী)
 সরযু বালা
 কমল চিত্র
 সুপ্তা-ডি.জি.
 শৈলেন পাল
 সত্যেন্দ্র সিংহ
 কমল চট্টো
 শ্রুতদাস বন্দ্যো

পরিচালনা - ধীরেন গাঙ্গুলী
 পুরীশঙ্করী
 বিনোদ গাঙ্গুলী

ড্যানগার্ড প্রোডাকশন্সের
 বাঙলা ছবি

আধাঙ্গল মেয়ে

পরিচালনা - নীবেন নাহিড়ী
 কাহিনী - পাঁচুগোপাল
 সংলাপ - সুবীন চট্টোপাধ্যায়

ভূমিকায় - দীপ্তি রায়-সুপ্তা-পাগড়ী
 সান্যাল-জহর-নীতেশ-তারাকুমার
 অগমলাহা-নন্দীশ-বেচু-কৃষ্ণধন
 জিতেন-সুকুমার-আবু-তুলসী প্রভৃতি

সোল ডিষ্ট্রিবিউটার্স—প্রাইমা ফিল্মস (১৯৩৮) লিমিটেড
 ৭৬৩, কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট, (রূপবাণী বিল্ডিংস) কলিকাতা

বই এর মূল্য
 ২/০